

專供參考
請勿發表

國際問題參考資料

中央宣傳部國際宣傳委員會編譯
書

中央宣傳部國際宣傳委員會編譯

民國二十年 月 日

中華民國廿年三月五日

中華民國廿年六月 貳日收



第 154 號 85.9

國際問題參考資料

國際宣傳處編譯

馬耳他羣島

——倫敦泰晤士報海軍記者著，載本年十月二日該報星期日——

皇家海軍中的軍官或其他人員，服從五六年後，便很少不熟悉馬耳他羣島的，已經熟悉該羣島及其居民的人，而不發生一種親切情緒的則更少。但羣島本身數目不多，樹木長得很稀，乍看頗像一片荒島。第一，決非夏天到達該羣島的人，往往會把寫成堆城堆，譬如青年海軍軍官，因為年齡尚幼的關係，少見多怪，便常常會發表此種言論。可是進一步熟悉以後，他們就會恍然大悟。

馬耳他羣島本身是幾座山嶺——高塔島及其他各島亦同樣——而在大部分構成島面的岩石下，却發掘出許多地窖。這些地窖在中古時代，是藏貯小麥的良好地方，目前亦同樣地用着。於是即興起了一種進出口生意，但島上當局

規定未買五穀的船隻，必須滿載泥土傾於海上，許多馬耳他船沃壤，就是這樣由外來泥土鋪積在島面岩石而成，岩石中的鈣質及磷質乃造成了肥料。地中海上冬季有暴風，以前稱為聖保羅神風（The Euroclydon of St. Paul），現在稱為格聖如克（Galego），大約每年一二三月，從東北方開始，各方面都一有同樣的狂風，為了要避免此種暴風的破壞，馬耳他島上的農人便掘開一畦畦石，在其小小田地的周圍建起了高牆，行人在路上都可看到，或登高而望，更可一覽無遺。他看過以後，就必然斷定此島為荒蕪無用，但在園裏面，從五月到六月間便有三次收穫，而灌溉便利之極，收穫次數更多。各種香甜水果亦在那裏茂盛地成長，因此馬耳他島的橘柑乃能與西班牙產的最上等橘柑媲美。

馬耳他人是一種引人好感的民族，身材中等，黑種，但却不是西西里島上那種尼格魯種，很勤儉亦很樂笑。他的族內設有一點義大利血統，因為

他們不大與族外人接觸。他們的語言是阿拉伯音或不多。羅馬音或不多。據
語言學家研究它仍存在比薩維西語(Braconic)這要早。也許就是最地
的菲尼西亞(Phoenicia)與迦太基(Carthage)語言。這語是在十九世紀末期以
前(內安人地)寫成文字。但至今尚有百分之八十以上的馬耳他人。就只會說這
種話。現在。它是法院裏用的公文語言。但英文當然是政府使用的語言。所
以和當地土語一樣。說用的人已一天一天的增多。馬耳他人于一八一四年。動
歸附大英帝國。以後就一運忠誠的好公民。

由于嗜好。他們多數是農人和水手。島民是必然要多多接觸海為生所有
許多人。在平時就服勞于皇家海軍。到戰時乃至更久。自動地來參加掃除
水雷等之工作。他們也是高明的漁業者。在許多地中海上的國家內。都有
馬耳他人村。前幾年這種村之落分佈得最遠。但馬耳他人地思家病最
重。雖然有海。出外謀生。日子稍久。就常因家而憔悴。所以雖然在羣海中

的小島為馬耳他者不為英國所吞併，而却後於最世紀末亦失其個性。

馬耳他與英格蘭同於波羅的海入口 *Melita* 之島嶼，但當直到一五三〇年，耶路撒冷被奪得斯島為非基督曾受法廷懲罰以後，查理第五皇帝 (*Emperor Charles V*) 把全島讓給教廷出于聖地的聖約翰教派轉才賜與阿拉貢王朝 (*March of Aragon*) 的臣屬，在該教派尚未站定脚根之先，它又在一五六五年受土耳其包圍，但由於後來親大教師 (*Grand Master de la Vallette*) 及其武士的努力，在該島幾千名武士及打手以後，終于擊退了這批非基督教派，此後該島便一直在聖約翰教派的支配下，到一七九八年拿破崙命在遠征埃及時才失其獨立。該島親大教師建立了美羅納後來地城，那地方以前是巨港 (*Grand Harbour*) 兩邊中間的巖英岩石，大教師品他的居住者又砌了城周的砲臺，其地城在今天尚蔚為奇觀。聖約翰教派時代各種耶路撒冷 (*Langiles* 意為國民兵團) 軍用的「奧勃斯」 (*Auberges* 意為塔房)

亦是如此。

馬耳他島甚富于中世紀時代的遺跡，而中世紀以外各代的遺跡亦頗多，它有一些最完全最有趣的新石器時代廟宇，而且至少有一洞石灰岩穴，其中已發現有上古時代時期的巨象及其他哺乳動物之骨骼化石，研究有史期或史前期的學者，在馬耳他一定會找到很多有趣之遺物。

馬耳他島對於英國最有價值之特點，亦即以舊時以蘇彝士往來約翰教派碼頭，就是它的六大港灣，由近代之觀點來看，它並不重要，但從來說大教師及其繼任者所建之堡壘，却正屹立于蘇彝士兩岸，它的防禦極為廣闊，近代巨艦之胡德號 (Hood) 及根威號 (Gunsberg)，在納爾遜 (Nelson) 時代的三戰戰艦，封鎖時代武士們的平底帆船一樣地可以自由出入，三十年前所造之破壞堤壩，使它在南歐狂風直吹向它朝東北的進口時，不致受到損害，但並不能全然隔絕了颶風，即在目前，

一陣「格里加克」尚可使港口斷絕數日的航船交通。

昔日武士初平底帆船停泊的港口，現在改成了海軍的船塢，它曾把勝利城 (Victoria) 為此命名是因其為這重要海港，抗擊俄國艦隊。

Saleman the magnificent 圓圓而不屈 (海山格羅曼) (Sunglo) 船塢，其狹灣沖寬，現在，它已通過了一個涵洞而與巨港灣第三重要海港連在一起，通得更遠。在上世紀後半期，那裏又建造了兩個海軍船塢，其規模與前場，而自上次大戰以後，一個巨型海軍船塢亦已泊在巨港灣內，其規模比前場，而新克里洛可 (Marsa Sirocco) 海軍船塢 (Marsa) 地方，則更進一步，其規模比前場。

雖然艦隊減少，而商船增多，且耳他島的射線都建造有護運動並駕齊驅。但馬耳他與其他在空軍發達前作為國防重鎮的地方一樣，今天亦有很多弱點，以砲台為例，它即使不比以前更堅強，亦當與以前

蘇登強，只有愚勇的敵人，才敢想來奪取和佔據，但全部是世界上最
最密的地方之一，因此，便足以恐怖主義為主要武器為敵人，最好聽的。
不過就維生此說，馬耳他仍有它的天惠獨厚之需，在這裏，一般
建築的方法是挖掘岩石，以得到建築材料，因為珊瑚色的石灰岩
是最易開斧無須修葺的，所以建築的防禦也較容易而迅速，因此雖
然人口最密的蘇登皆近于海軍船塢，而列島之北，那裏又三次擊擊
的死者人數皆不甚多，當然在這裏，皇家空軍之巡邏的防禦亦清
楚居首功，但誰為此，若敵人在西西里仍握有空軍根據地，及大量空
軍，則以馬耳他為海軍根據地時所受的限制亦極大，因為西西里距
馬耳他僅六十哩，並且這種限制對于人民會發生經濟運轉的影響，所
以英國政府必須以考慮，但海軍必能保護該島所需之接濟，這在
一兩星期以來，已在事實上表現過了，同時海軍加上當地忠誠人民所

正學勇氣以獲。亦必能保其地仍其有木其果其國其民應有其一也。
此程子。

